

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 65 (1974)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Landesindex der Konsumentenpreise Ende März 1974

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise, der die Preisentwicklung jener Konsumgüter und Dienstleistungen wiedergibt, die im Haushalt von Arbeiter- und Angestelltenfamilien von Bedeutung sind, stellte sich Ende März 1974 auf 149,1 (September 1966 = 100) und lag somit um 0,5 % über dem Stand zu Ende Februar von 148,4 und um 9,6 % über dem Stand vor Jahresfrist von 136,0.

Bedarfsgruppen	Indeziffern <sup>1)</sup>		
	März 1974	Vormonat	Vorjahr
Nahrungsmittel	137,4	138,6	129,1
Getränke und Tabakwaren	137,7	137,7	129,4
Bekleidung	143,4	139,1	130,5
Miete	170,5	170,5	159,6
Heizung und Beleuchtung	202,0	207,9	144,3
Haushalteinrichtung und -unterhalt	126,6	122,2	118,3
Verkehr	149,5	145,3	135,4
Körper- und Gesundheitspflege	152,8	150,2	139,2
Bildung und Unterhaltung	136,6	136,6	130,7

<sup>1)</sup> Ende Monat

Bestimmend für den Anstieg des Totalindex im März waren vor allem Preisaufschläge in den Bedarfsgruppen Bekleidung, Haushalteinrichtung und -unterhalt, Verkehr sowie Körper- und Gesundheitspflege. Rückläufig hingegen waren die Gruppensummen für Nahrungsmittel und für Heizung und Beleuchtung.

Bei den Bekleidungsartikeln waren in sämtlichen Untergruppen Preissteigerungen zu verzeichnen; ins Gewicht fielen insbesondere Aufschläge bei Leibwäsche, Stoffen und Strickwolle. Massgebend für den Anstieg der Gruppensumme Haushalteinrichtung und -unterhalt waren höhere Preise für Bettwaren, Bettwäsche, Teppiche, elektrische Haushaltsmaschinen und -apparate. Über dem Stand der Vorerhebung lagen ferner die Preise für einige Reinigungsmittel und für Dienstleistungen von Waschanstalten und chemischen Reinigungsanstalten. In der Gruppe Verkehr wirkten sich hauptsächlich die erhöhten Benzinpreise aus. In der Gruppe Körper- und Gesundheitspflege wurden höhere Tarife für Coiffeurleistungen und Preisaufschläge bei verschiedenen Toilettenartikeln, Sanitätsmaterial und Heilmitteln festgestellt.

Der Rückgang der Gruppensumme für Nahrungsmittel ist vor allem darauf zurückzuführen, dass die Indeziffer für Früchte merklich unter dem Vormonatsstand lag. Auch die Durchschnittspreise der meisten anderen Artikel hatten – mit Ausnahme von Zucker – eine leicht sinkende Tendenz, was hauptsächlich im Zusammenhang mit dem Wegfall der Rabattmarken bei den Coop-Genossenschaften und anderen Detaillisten steht. In der Gruppe Heizung und Beleuchtung gingen die Heizölpreise erneut etwas zurück. Sie lagen rund 5 % unter dem Vormonatsstand, aber immer noch 89 % über dem Stand vom März 1973. Werden Heizöl und Benzin ausgeklammert, so beträgt der Anstieg des Totalindex im Vergleich zum Vorjahr 7,1 % statt 9,6 %.

## Der Grosshandelspreisindex Ende März 1974

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern berücksichtigt, stellte sich Ende März 1974 auf 151,0 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatsstand von 144,3 ergab sich eine Erhöhung um 4,6 % und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 127,5 eine solche um 18,4 %.

## L'indice suisse des prix à la consommation à fin mars 1974

L'indice suisse des prix à la consommation calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des principaux biens de consommation et services entrant dans les budgets familiaux des ouvriers et des employés, s'est inscrit à 149,1 points à fin mars 1974 (septembre 1966 = 100). Il a ainsi progressé de 0,5 % depuis fin février 1974 (148,4) et de 9,6 % par rapport au niveau de fin mars 1973 (136,0).

Des neuf groupes	Les indices <sup>1)</sup>		
	Mars 1974	Mois précédent	Année précédente
Alimentation	137,4	138,6	129,1
Boissons et tabacs	137,7	137,7	129,4
Habillement	143,4	139,1	130,5
Loyer	170,5	170,5	159,6
Chauffage et éclairage	202,0	207,9	144,3
Aménagement et entretien du logement	126,6	122,2	118,3
Transports et communications	149,5	145,3	135,4
Santé et soins personnels	152,8	150,2	139,2
Instruction et divertissements	136,6	136,6	130,7

<sup>1)</sup> A la fin du mois

La montée de l'indice général en mars 1974 a surtout été déterminée par des hausses de prix dans les groupes de dépenses «habillement», «aménagement et entretien du logement», «transports et communications», «santé et soins personnels». En revanche, les indices des groupes «alimentation» et «chauffage et éclairage» ont reculé.

Des augmentations de prix ont été enregistrées dans tous les sous-groupes de l'habillement; ont particulièrement pesé dans la balance celles sur les sous-vêtements, les étoffes et la laine à tricoter. Des prix plus élevés pour la literie, la lingerie de lit, les tapis, les machines et appareils électro-ménagers ont donné l'impulsion principale à l'indice du groupe «aménagement et entretien du logement». Ont en outre dépassé leur niveau constaté lors du relevé précédent les prix de quelques produits de nettoyage et de travaux effectués par des établissements de blanchissage et de nettoyage chimique. Dans le groupe «transports et communications» se manifestent principalement les prix majorés de l'essence. Quant à celui de la santé et des soins personnels, on y a noté des tarifs plus élevés pour des travaux de coiffeurs et des hausses de prix sur divers articles de toilette, médicaments et objets de matériel sanitaire.

La régression du groupe «alimentation» provient essentiellement de ce que l'indice des fruits est sensiblement descendu au-dessous de son niveau du mois précédent. Les prix moyens de la plupart des autres articles (excepté le sucre) ont également accusé une légère tendance à la baisse, ce principalement du fait de la suppression des timbres-ristourne et des timbres-rabais dans les magasins Coop et chez d'autres détaillants. Dans le groupe «chauffage et éclairage», les prix de l'huile de chauffage ont de nouveau un peu baissé. Ils étaient de quelque 5 % inférieurs à leur niveau du mois précédent mais encore de 89 % supérieurs à celui de mars 1973. Si l'on ne tient compte ni de l'huile de 7,1 % d'une année à l'autre au lieu de 9,6 %.

## L'indice des prix de gros à fin mars 1974

L'indice des prix de gros calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation, s'est inscrit à 151,0

Ausschlaggebend für den sprunghaften Anstieg des Totalindex waren in erster Linie Preiserhöhungen in der halbjährlich erhobenen Gruppe Chemikalien und verwandte Erzeugnisse; in dieser Gruppe wurden für die meisten Sparten ausgeprägte Verteuerungen gegenüber dem Stand vom September 1973 ermittelt. Aber auch die – ebenfalls nicht monatlich erhobene – Gruppe Papier und Papierwaren trug mit namhaften Preissteigerungen bei Altpapier, Papier, Karton und Schreibwaren zum starken Anstieg des Totalindex bei. Ferner waren anziehende Preise für Kakao, Kernobst, Fischmehl, Brennholz, Benzin, Tee, Speiseöl, Fleischkonserven, Traubensaft, Hobelwaren, Holzverpackungen, Zimmereiarbeiten, Büromöbel, Kunst- und Plastikleder, Zement, Beton, Ziegeleiprodukte, Sanitär-, Industrie- und Haushaltkeramik, Eisen und Stahl, Kupfer, Aluminiumhalbzeug, Blei, Zink, Schrauben und Stifte, Stahlmöbel sowie isolierte Leiter und Kabel zu verzeichnen. Demgegenüber wurden vor allem Reis, Kopra, Zitronen, Importeier, Futterhafer, Ölkuchen, Fleischmehl, Heizöl, Spinnstoffe, Woll- und Streichgarne sowie Häute und Felle zu wesentlich tieferen Preisen gehandelt.

Warengruppen	Indexziffern <sup>1)</sup>		
	März 1974	Vormonat	Vorjahr
Landwirtschaftliche Produkte	140,3	139,7	126,9
Energieträger und Hilfsstoffe	174,6	169,2	136,6
Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak	144,1	142,9	129,1
Textilien	140,4	140,9	124,0
Holz und Kork	144,4	139,4	127,1
Papier und Papierwaren	135,8	122,6	117,5
Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren	127,8	126,4	120,5
Chemikalien und verwandte Erzeugnisse	140,5	111,8	103,7
Baustoffe, Keramik und Glas	168,1	161,3	150,1
Metalle und Metallwaren	185,6	180,1	146,0

<sup>1)</sup> Ende Monat

points à fin mars 1974 (1963 = 100). Il a ainsi progressé de 4,6 % depuis la fin du mois précédent (144,3) et de 18,4 % par rapport au niveau d'un an auparavant (127,5).

La montée en flèche de l'indice général a été provoquée en premier lieu par des hausses sur les prix du groupe «produits chimiques et connexes», prix qui sont relevés une fois tous les six mois; par rapport à septembre 1973, la plupart des éléments de ce groupe accusent un renchérissement prononcé. Le groupe «papier et ouvrages en papier», qui n'est pas non plus l'objet d'une enquête mensuelle, a également contribué au bond en avant de l'indice général, en raison de notables augmentations sur les prix des vieux papiers, du papier, du carton et des articles de correspondance. En outre, les prix des articles suivants ont manifesté une tendance ascendante: le cacao, les fruits à pépins, la farine de poisson, le bois de chauffage, l'essence, le thé, les huiles comestibles, les conserves de viande, le jus de raisin, les bois rabotés, les emballages en bois, les travaux de charpente, les meubles de bureau, les cuirs artificiels et le plasto-cuir, le ciment, le béton, la tuilerie, la céramique industrielle, de ménage et pour l'usage sanitaire, le fer et l'acier, le cuivre, les demi-produits en aluminium, le plomb, le zinc, les boulons et pointes, les meubles en acier ainsi que les conducteurs isolés et les câbles. Face à ces hausses, des baisses de prix sensibles ont surtout été notées pour le riz, le coprah, les citrons, les œufs importés, l'avoine fourragère, les tourteaux, la farine de viande, l'huile de chauffage, les fibres textiles, les fils de laine et de laine cardée ainsi que les peaux.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin mars 1974, aux niveaux suivants: produits agricoles 140,3; produits énergétiques et connexes 174,6; produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 144,1; textiles 140,4; bois et liège 144,4; papier et ouvrages en papier 135,8; caoutchouc et ouvrages en matière plastique 127,8; produits chimiques et connexes 140,5; matériaux de construction, céramique et verre 168,1; métaux et ouvrages en métal 185,6.

Groupes de marchandises	Les indices <sup>1)</sup>		
	Mars 1974	Mois précédent	Année précédente
Produits agricoles	140,3	139,7	126,9
Produits énergétiques et connexes	174,6	169,2	136,6
Produits alimentaires transformés, boissons et tabacs	144,1	142,9	129,1
Textiles	140,4	140,9	124,0
Bois et liège	144,4	139,4	127,1
Papier et ouvrages en papier	135,8	122,6	117,5
Peaux, cuir, caoutchouc et ouvrages en matière plastique	127,8	126,4	120,5
Produits chimiques et connexes	140,5	111,8	103,7
Matériaux de construction céramique et verre	168,1	161,3	150,1
Métaux et ouvrages en métal	185,6	180,1	146,0

<sup>1)</sup> A la fin du mois

#### Redaktion der «Seiten des VSE»:

Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke,  
Bahnhofplatz 3, Zürich 1;  
Postadresse: Postfach 8023 Zürich; Telephon 01 / 27 51 91;  
Postcheckkonto 80-4355;  
Telegrammadresse: Electrunion Zürich.

Redaktor: Dr. E. Bucher

Sonderabdrucke dieser Seiten können beim Sekretariat des VSE einzeln und im Abonnement bezogen werden.

#### Rédaction des «Pages de l'UCS»:

Secrétariat de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité,  
Bahnhofplatz 3, Zurich 1;  
adresse postale: Case postale 8023 Zurich; tél. 01 / 27 51 91;  
compte de chèques postaux 80-4355;  
adresse télégraphique: Electrunion Zurich.

Rédacteur: Dr E. Bucher

Des tirés à part de ces pages sont en vente au secrétariat de l'UCS, au numéro ou à l'abonnement.